

## Area05: Encuesta sobre la 71a Conferencia de Servicios Generales

### 1. Area05: Comentarios de la 71a Conferencia de Servic

**El representante de servicios generales tiene la tarea de vincular a su grupo con AA en su conjunto. El R.S.G. representa la voz de la conciencia del grupo, informando los pensamientos del grupo al Delegado, quien los pasa a la Conferencia. Solo cuando un RSG mantiene informado al grupo y comunica la conciencia del grupo, la Conferencia puede realmente actuar por A.A. como un todo.**

**Gracias por su servicio.**

1. Identifique quién está respondiendo a esta encuesta.

- A.A. individual Miembro
- Representante de servicios generales
- Miembro del Comité de Distrito
- Otro (por favor especifique)

2. Comité de Archivos

**ÍTEM A: Revisar el libro de trabajo de archivos**

2. Después de revisar este libro de trabajo, ¿deberíamos realizar actualizaciones o cambios?

Sí

No

Ingrese adiciones o comentarios:

3. Comité de Correcciones - Parte 1

**TEMA B: Discutir formas innovadoras de llevar el mensaje a los alcohólicos en las instalaciones / programas correccionales.**

3. ¿Su grupo estaría dispuesto a permitir que una persona detrás de las paredes asista a su reunión de AA por teléfono o Zoom?

Sí

No

¿Por qué? ¿Por qué no?

4. ¿Sería beneficioso visitar a una persona detrás de las paredes en un centro penitenciario como padrino de AA?

Sí

No

¿Por qué? ¿Por qué no?

5. ¿Qué material impreso de AA crees que debería incluirse para las personas detrás de las paredes?

6. ¿De qué otras formas podemos comunicarnos con las personas detrás de las paredes?

4. Comité de Correcciones - Parte 2

**ÍTEM C: Revise el contenido y el formato del kit de correcciones y el libro de trabajo**

7. ¿Qué cree que debería incluirse en un folleto para profesionales de la salud mental?

8. ¿Es necesario enfatizar nuestra política sobre el anonimato? ¿Nos aseguramos de que esto esté incluido en nuestra literatura?

Sí

No

¿Por qué? ¿Por qué no?

9. ¿Debería publicarse un video en el sitio web [www.aa.org](http://www.aa.org) para los profesionales de la salud mental?

Si

No

10. ¿Hay algún otro comentario que le gustaría compartir?

5. Comisión de Finanzas - Parte 1

**ARTÍCULO C: Reconsiderar la Acción de C.S.G del 1972 que establece que "O.S.G. no debe aceptar contribuciones de clubes, enumerados o conocidos como tales, compuestos únicamente por miembros de A.A. Las contribuciones son bienvenidas de los grupos reunidos en los clubes, siempre y cuando se envíen en nombre del grupo."**

11. ¿Está de acuerdo en que la Conferencia de Servicios Generales debería reconsiderar y posiblemente cambiar la Acción de la C.S.G de 1972 ? Acción que dice: "La Conferencia acordó que la OSG. no deben aceptar contribuciones de clubes, incluidos o conocidos como tales, estén o no compuestos únicamente por miembros de A.A. miembros?"

- Si  
 No

¿Por qué? ¿Por qué no?

12. ¿Su grupo se reúne en una casa club que combina su tesorería y envía contribuciones a AA?

- Si  
 No

¿Por qué? ¿Por qué no?

13. Este tema no se ha revisado durante casi 50 años. ¿Debería el G.S.C. reevaluar esta política ahora?

- Si  
 No

¿Por qué? ¿Por qué no?

14. ¿Tiene alguna otra opinión o comentario sobre este tema?

6. Comité de Finanzas - Parte 2

**PUNTO D: Discuta el Concepto XII, Garantía Dos y la práctica de "vender nuestros libros a costo o menos".**

15. ¿Considera que "Pink Can Fund" es una contribución externa a AA?

- Si  
 No

16. ¿Considera los fondos recaudados por las contribuciones de Pink Can Fund AA?

- Si  
 No

17. ¿Crees que el "Fondo Pink Can" debería considerarse una función del Servicio General y, por lo tanto, se le debe asignar un estatus de comité con todo lo que está involucrado?

- Si  
 No

18. Dado que nuestra Area05 no usa Pink Can pero depende de nuestras Contribuciones de Área para financiar nuestro Comité de Correccionales y H&I se financia con contribuciones grupales, ¿estaría en orden un aumento en las contribuciones de la séptima tradición por persona?

- Si  
 No

19. ¿Hay algún otro comentario que le gustaría compartir?

7. Comité de Grapevine y La Viña - Parte 1

**Punto C: Considere una solicitud para desarrollar un folleto de AA Grapevine sobre cómo se puede utilizar AA Grapevine para llevar el mensaje de AA.**

20. ¿Lees el Grapevine con regularidad?

- Si  
 No

21. ¿Hay alguna otra idea de tema que le gustaría agregar a la lista anterior?

22. ¿Crees que un folleto con sugerencias sobre cómo usar el Grapevine es una buena idea para un artículo de literatura de AA?

- Si  
 No

23. ¿Tiene algún otro comentario que le gustaría compartir?

8. Comité de AA Grapevine y La Viña - Parte 2

**TEMA E: Revisar las opciones sugeridas de lenguaje neutral en cuanto al género para cambios en el Preámbulo de AA.**

24. ¿Cree que debería haber cambios en el preámbulo AA para incluir el lenguaje neutral al género?

Si

No

25. ¿Crees que se ha avanzado lo suficiente en la inclusión en AA?

Si

No

26. ¿Sientes que no debería haber cambios en el idioma en la literatura AA?

Si

No

27. ¿Hay algún otro comentario que le gustaría compartir?

9. Comité de Literatura - Parte 1

**Artículo B : Considere las solicitudes para revisar el libro Alcohólicos Anónimos.**

- 1. Considere agregar las páginas 3 a 41 del folleto “El grupo de AA” al apéndice de la próxima edición del libro, Alcohólicos Anónimos.**
- 2. Revise las primeras 164 páginas.**

28. ¿Cree que el folleto, “El grupo de AA” (páginas 3 - 41) debería incluirse como Apéndice en la próxima edición del Libro Grande?

- Si
- No

¿Por qué o por qué no?

29. ¿Es el momento adecuado para auditar las primeras 164 páginas del Libro Grande?

- Si
- No

¿Por qué o por qué no?

30. ¿El Libro Grande de AA es eficaz para llegar al alcohólico que todavía sufre ?

- Si
- No

¿Por qué sí o por qué no?

31. ¿El lenguaje usado en nuestro Libro Grande está fechado, quedando más atrasado, impidiendo que llegemos a la población actual?

Si

No

¿Por qué o por qué no?

32. ¿Estamos en peligro de volvernos irrelevantes si AA no considera hacer cambios en el libro Alcohólicos Anónimos ?

Si

No

¿Por qué o por qué no?

10. Comité de Literatura - Parte 2

**ARTÍCULO C: Considere propuestas relacionadas con una posible Quinta Edición del libro Alcohólicos Anónimos.**

33. ¿Debería A.A. considerar el desarrollo de una Quinta edición del libro, Alcohólicos Anónimos?

Si

No

¿Por qué o por qué no?

34. Debería A.A. considere la posibilidad de desarrollar una quinta edición del libro Alcohólicos Anónimos con historias actualizadas y revisiones de los Apéndices III y IV.

Si

No

¿Por qué o por qué no?

35. ¿Debería la Conferencia considerar la posibilidad de añadir la adición propuesta a un prólogo de la Quinta Edición del libro Alcohólicos Anónimos en el momento en que se publique?

Si

No

¿Por qué o por qué no?

36. ¿Son ofensivos, insensibles, sesgados y inadecuados los términos de género a los que se hace referencia?

Si

No

¿Por qué o por qué no?



11. Comité de Literatura - Parte 3

**Artículo D : Considerar el desarrollo de un proyecto de nuestra Cuarta edición del libro Alcohólicos Anónimos .**

37. ¿Debería AA considerar el desarrollo de una cuarta edición del libro, Alcohólicos Anónimos ?

Si

No

¿Por qué o por qué no?

38. Hay una referencia a los “errores” percibidos en la traducción y las “omisiones” percibidas en el Libro Grande traducido al español. ¿Cómo puede AA manejar mejor la traducción para proporcionar coherencia y precisión generales?

39. ¿Debería el Comité de Literatura de la Conferencia solicitar historias nuevas o actualizadas también ?

Si

No

Comentarios:

12. Comité de Literatura - Parte 4

**Artículo E: Considerar solicitudes de revisión de los libros Doce Pasos y las Doce Tradiciones:**

40. ¿Debería eliminarse la frase "sexo opuesto" del párrafo dos de la página 117 en el capítulo "Paso Doce" ?

- Si  
 No

¿Por qué o por qué no?

41. Recomendaría cambiar la frase "sexo opuesto" en lugar de eliminarla ?

- Si  
 No

Si es así, ¿qué recomendaría?

42. Significa la frase "suficientemente lujurioso de violación" ofender, o inhibir la recuperación de los miembros o potenciales miembros? ¿Hay algún inconveniente en su eliminación?

- Si  
 No

¿ Por qué o por qué no ?

43. ¿Debería AA reconsiderar la Acción de recomendación de la Conferencia de 2002 que prohíbe cambios en el texto del libro Los Doce Pasos y las Doce Tradiciones?

- Si  
 No

¿Por qué sí o por qué no?

13. Comité de Literatura - Parte 5

**Artículo G: Considere las solicitudes de revisión de texto relacionado con reuniones abiertas en el folleto "El Grupo AA"**

44. ¿Crees que en nuestro folleto El Grupo De AA... donde todo comienza (P-16) de la frase: "Los no alcohólicos pueden asistir a reuniones abiertas como observadores". Deben cambiarse a - Las reuniones cerradas son sólo para los miembros de A.A., o para aquellos que tienen un problema con la bebida y "tienen el deseo de dejar de beber". Las reuniones abiertas están disponibles para cualquier persona interesada en el programa de recuperación del alcoholismo de Alcohólicos Anónimos.

- Sí
- No

45. ¿Cómo mantiene intacta AA el "único propósito" con la afluencia de opioides/adictos y sigue siendo atractiva e inclusiva?

46. ¿Cree que los miembros deben ser capaces de identificarse como adictos y se les debe permitir discutir sus problemas de adicción en una reunión de AA?

- Sí
- No

14. Comité de Literatura - Parte 6

**Artículo I : Considere la posibilidad de revisar el folleto " Preguntas y respuestas sobre el apadrinamiento "**

47. ¿Usted cree que la sugerencia de "padrino y el recién llegado sea del mismo sexo " debe cambiarse?

- Si  
 No

¿Por qué o por qué no?

48. ¿Se ampliará la sección sobre "apadrinamiento de servicios" o es suficiente?

- Si  
 No

¿Por qué sí o por qué no ?

49. ¿ El tema del apadrinamiento de servicios merece más atención en nuestros folletos?

- Si  
 No

¿Por qué sí o por qué no?

50. ¿Qué opinas de la sugerencia de que el preámbulo puede cambiar para leer "alcoholicos Anónimos es una comunidad de personas que ...." de : " Alcohólicos Anónimos es una comunidad de hombres y mujeres .... "

- La prioridad mas importante  
 Una prioridad máxima, pero no la más importante  
 No es muy importante  
 Nada importante

15. Comité de Literatura - Parte 7

**Artículo L : Considere la posibilidad de actualizar el folleto "AA para los alcohólicos negros y afroamericanos".**

51. ¿Debería actualizarse el folleto para los alcohólicos negros y afroamericanos?

- Si  
 No

¿Por qué o por qué no?

52. ¿Debería el folleto incluir nuevas historias frescas?

- Si  
 No

¿Por qué sí o por qué no ?

53. ¿Es necesario cambiar el título actual para que sea más inclusivo ? ¿Tiene una sugerencia de un potencial nuevo título?

- Si  
 No

¿Por qué sí o por qué no?

54. ¿Es el folleto relevante para la audiencia de AA de hoy ?

- Si  
 No

¿Por qué sí o por qué no?

16. Comité de Literatura - Parte 8

**ARTÍCULO M: Folleto "Las Doce Tradiciones ilustradas"**

55. ¿Siente que los cambios descritos en los antecedentes de este panfleto son necesarios?

Si

No

¿por qué? ¿Por qué no?

56. ¿Cree que el folleto actual "Las doce tradiciones ilustradas" debe retirarse?

Si

No

¿por qué? ¿Por qué no?

57. ¿Hay otros comentarios que le gustaría compartir con su Delegado?

17. Comité de Literatura - Parte 9

**TEMA U: Considere si los puntos propuestos del orden del día para el lenguaje sencillo, el lenguaje simplificado, las traducciones accesibles y las versiones impresas grandes del libro Alcohólicos Anónimos, así como los libros de trabajo para ayudar a estudiar el programa de Alcohólicos Anónimos, se pueden abordar con una solución común.**

58. ¿Debería el Comité de Literatura de custodios explorar posibles soluciones que podrían ayudar a que nuestro mensaje esté más disponible?

- Sí  
 No

¿Por qué o por qué no?

59. ¿Qué información adicional sería útil para apoyar a la Conferencia a fin de determinar si se necesitan elementos adicionales para la accesibilidad y la relación con el programa alcohólicos anónimos?

60. ¿Cuáles son sus pensamientos después de ver la presentación en video "The Big Book: Researching Issues, Possible Tools and Access (70th General Service Conference 2020)"?

- Extremadamente valioso  
 Muy valioso  
 Algo valioso  
 No tan valioso  
 Nada valioso

61. ¿Esta solicitud pertenece al Comité de Literatura de la Conferencia o pertenece a Accesibilidades?

- Comité de Literatura de la Conferencia  
 Comité de Accesibilidad

62. ¿Qué nos falta? ¿Hay algo que el Comité de Literatura de los custodios no haya considerado que usted crea que es importante?



18. Comité de Información Pública - Parte 1

**ARTÍCULO E: Considere el borrador del plan para crear podcasts.**

63. ¿Crees que un Podcast de Servicios Mundiales y Servicios Generales de AA es una buena idea?

- Si  
 No

64. ¿Quieres saber de los custodios de Clase A y más sobre la estructura de servicio en un formato de podcast?

- Si  
 No

65. ¿Qué formato te gustaría ver en un podcast?

- Espectáculo de una persona  
 Panel con preguntas y respuestas sobre un tema  
 Podcast en vivo con formato telefónico  
 Otro (por favor especifique)

66. ¿Qué otras ideas le gustaría agregar sobre un podcast de servicios generales de AA?

19. Comité de Información Pública - Parte 2

**ARTÍCULO G: Discutir folletos de información pública/ material de servicio**

67. ¿Cree que los cambios recomendados son suficientes?

- Sí  
 No

¿por qué?

68. ¿Cree que hay suficiente lenguaje sobre los jóvenes?

- Sí  
 No

¿por qué?

69. ¿Siente que es necesario actualizar el idioma y el estilo de este folleto?

- Sí  
 No

¿por qué?

70. ¿Cree que este folleto debe ser un archivo digital o un vídeo disponible en el sitio web aa.org?

- Archivo digital  
 Vídeo  
 Otro (por favor especifique)

20. Comité de Información Pública - Parte 3

**Artículo H: Revise el contenido y el formato de I.P. Kit y libro de trabajo**

71. ¿Podrían los kits basados en la web ofrecer más contenido actualizado?

- Si
- No

72. ¿Deberíamos considerar el desarrollo de una aplicación del Comité de Servicios de A.A.?

- Si
- No

73. ¿Cuál es el papel del nuevo sitio web en la fabricación de versiones digitales de libros de trabajo y otro material de servicio más disponible?

- Extremadamente útil
- Muy útil
- Algo útil
- No tan útil
- Nada útil

74. ¿Podrían compartirse más fácilmente las versiones PDF de los libros de trabajo, y quizás personalizables por los comités locales?

- Si
- No

75. Lo que los activos digitales podrían integrarse en los libros de trabajo en línea para ayudar a los servicios de comité de servicios locales.

- Plantillas de correo electrónico
- Enlaces a videos en aa.org
- Canal de YouTube de AAWS
- Otro (por favor especifique)
- Enlaces a la aplicación Meeting Guide
- Vídeos de CPC
- Vídeos de accesibilidades

21. Comisión de Política / Admisiones

**Artículo J: Considere las solicitudes con respecto a la participación de grupos en línea en la estructura de servicio general.**

76. ¿Crees que los "grupos en línea" y los nuevos "grupos virtuales" (reuniones de zoom) deben registrarse e involucrarse en la estructura de servicio general?

Si

No

¿Por qué? ¿Por qué no?

77. ¿Cómo cree que se deben manejar los listados de estos grupos virtuales y en línea?

78. ¿Qué opinas de crear un área 94 para que los "grupos en línea" y los "grupos virtuales" puedan participar en la estructura de servicios con un delegado elegido por ellos?

Extremadamente valioso

No tan valioso

Muy valioso

Nada valioso

Algo valioso

79. ¿Alguna otra opinión o sugerencia sobre este tema?

22. Comité de Informe y Estatuto - Parte 1

**ARTÍCULO D: Considere una solicitud para enmendar el párrafo uno, el Propósito de la Carta de la conferencia.**

80. ¿Cree que el Artículo 1 debe enmendarse para incluir los Conceptos junto con los Pasos y las Tradiciones?

Si

No

¿Por qué? ¿Por qué no?

81. ¿Cómo cree que esto afectaría la estructura de nuestra Conferencia de Servicios Generales?

Extremadamente valioso

No tan valioso

Muy valioso

Nada valioso

Algo valioso

82. ¿Tiene algún otro comentario o recomendación que le gustaría hacer?

23. Comisión de Informe y Carta - Parte 2

**Artículo E: Considere una solicitud para revisar el concepto de presentación de trabajo de los doce conceptos para el servicio mundial.**

83. ¿Sientes que es importante para actualizar el ensayo del Concept XI para describir con precisión tanto la estructura del Comité de custodios como la organización de las corporaciones de servicios, Alcohólicos Anonymous World Service Inc. y la A.A. Grapevine inc.

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Extremadamente valioso | <input type="radio"/> No tan valioso |
| <input type="radio"/> Muy valioso            | <input type="radio"/> Nada valioso   |
| <input type="radio"/> Somewhat valuable      |                                      |

84. ¿Tienes algún otro comentario en este artículo?

24. Comisión de Tratamiento y Accesibilidades - Parte 1

**Artículo C: Revise los contenidos y el formato del kit de comité de tratamiento y el libro de trabajo.**

85. Revise los contenidos de este libro de trabajo y haga cualquier sugerencia para cambios o adiciones.

Si

No

¿Cambios? ¿Adiciones? Comentarios. (Por favor especifica)

25. Comisión de Tratamiento y Accesibilidades - Parte 2

**Artículo D: Revise los contenidos y el formato del kit de accesibilidades y el libro.**

86. ¿Podrían los kits basados en la web ofrecer la capacidad de implementar fácilmente el contenido más actualizado?

- Si  
 No

87. ¿Deberíamos considerar el desarrollo de un A.A.A. Aplicación del Comité de Servicio?

- Si  
 No

88. ¿Podrían compartirse más fácilmente las versiones PDF de los libros de trabajo, y quizás personalizables por los comités locales?

- Si  
 No

89. ¿Podríamos ofrecer opciones como una impresión fotocopiada a pedido a aquellos sin acceso electrónico?

- Si  
 No

26. AREA05 - PROCESO DE ENCUESTA

Responda algunas preguntas rápidas para informarnos sobre el proceso de la encuesta en línea.

90. ¿Fue fácil acceder a los materiales de referencia de la 71ª GSC?

Muy fácil

Díficil

Fácil

Muy difícil

Ni fácil ni difícil

91. ¿Cuán organizados fueron los materiales presentados para la 71ª GSC Feedback?

Muy fácil

Díficil

Fácil

Muy difícil

Ni fácil ni difícil

92. ¿Cómo calificaría el proceso de encuesta en línea para su grupo?



93. Nuestro objetivo es facilitar este proceso para todos. Si tiene alguna sugerencia sobre cómo podemos mejorar para el próximo año, nos encantaría saberlo. Gracias por su servicio a Area05.